

РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму 035.043.02 Мова і література (німецька)
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
Київського столичного університету імені Бориса Грінченка

Перегляд та оновлення освітньо-професійної програми 035.043.02 «Мова і література (німецька)» зумовлено необхідністю узгодження змісту освітньо-професійної програми затвердженої рішенням Вченої ради Київського університету імені Бориса Грінченка від 27.04.2017 протокол № 4 (наказ від 26.05.2017 № 348) та зі змінами від 20 червня 2020 р., (протокол № 6), тим викликам часу й змінам в освіті, які виявилися в процесі реалізації освітньої програми. Внесені зміни стосуються окремих компонентів навчального плану, які виявили слабкі сторони розробки робочих програм окремих навчальних дисциплін, проходження практики та атестації здобувачами, впродовж 2020-2021, 2021-2022 і 2022-2023 навчальних років.

Внесення змін до освітньо-професійної програми є результатом співпраці робочої групи, випускової кафедри та урахування рекомендацій і побажань стейкхолдерів, випускників і роботодавців, що сприяло формуванню збалансованого поєднання теоретичного змісту предметної галузі та методів, методик і технологій.

Програма має чітку логічну структуру та охоплює всі необхідні компоненти для формування професійних компетентностей бакалавра філології, що забезпечує підготовку фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології; методологічна складова охоплює загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.

Особливість програми полягає у формуванні у здобувачів бакалаврського рівня фахових компетентностей, які забезпечують здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії німецької мови, здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку мову, в усній та письмовій формі, у різних жанровостильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. Усе зазначене вище сприятиме формуванню відповідних

програмних результатів навчання, які, у свою чергу, покращують конкурентоспроможність випускника бакалаврської програми на ринку праці.

З метою подальшого вдосконалення програми рекомендовано розширити співпрацю з німецькими культурними інституціями.

Отже, нова редакція освітньо-професійної програми покликана розвивати потенціал та усунути суперечності між певними освітніми компонентами, а уведені нові дисципліни відповідають сучасним тенденціям розвитку галузі й найкращим чином забезпечують формування професійних компетентностей. Також були враховані положення Стратегії розвитку Київського університету імені Бориса Грінченка на 2023-2027 роки.

У цілому рецензована освітньо-професійна програма відповідає сучасним законодавчо-нормативним вимогам, зберігає унікальність підходів і практик Університету імені Бориса Грінченка та забезпечує підготовку фахівців належного рівня.

ІВАНЕНКО Світлана Мар'янівна

доктор філологічних наук, професор,

професор кафедри іноземних мов

Українського державного університету

імені Михайла Драгоманова



Підпис	
ЗАВІРЯЮ: зав. канцелярією Українського державного університету імені Михайла Драгоманова	
Підпис	<i>om</i>
« _____ »	20 ____ р.

РЕЦЕНЗІЯ

доцента, доктора філософії з філології,
доцента кафедри прикладної лінгвістики та перекладознавства
Факультету іноземної філології Українського державного університету
імені Михайла Драгоманова
ШОПІНА Павла Юрійовича
на освітньо-професійну програму 035.043.02 Мова і література (німецька)
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
Київського столичного університету імені Бориса Грінченка

Оновлення освітньо-професійної програми 035.043.02 «Мова і література (німецька)» в галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька для отримання кваліфікації бакалавра філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька зумовлено необхідністю узгодження змісту освітньо-професійної програми затвердженої рішенням Вченої ради Київського університету імені Бориса Грінченка від 27.04.2017 протокол № 4 (наказ від 26.05.2017 № 348) та зі змінами від 20 червня 2020 р., (протокол № 6), тим викликам часу й змінам в освіті, які виявилися в процесі реалізації освітньої програми. Внесені зміни стосуються окремих компонентів навчального плану, які виявили слабкі сторони розробки робочих програм окремих навчальних дисциплін, проходження практики та атестації здобувачами, впродовж 2020-2021, 2021-2022 і 2022-2023 навчальних років. Відповідно до побажань стейкхолдерів, випускників і роботодавців, а також за результатами опитувань випускників і студентів, які навчаються на цій освітній програмі, за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, було внесено уточнення у такі розділи освітньої програми: перелік компонентів освітньо-наукової програми для перерозподілу кількості кредитів між різними змістовними компонентами й уточнення форм контролю; структурно-логічна схема освітньої програми; матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми; матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми. До обов'язкової частини освітніх компонентів було введено дисципліни, спрямовані на вивчення сучасних тенденцій розвитку спеціальності та поглиблене формування лінгвістичних і цифрових компетентностей, здатності до роботи в умовах міждисциплінарної команди. Також відбулося узгодження та синхронізація викладання дисциплін, що формують фахові компетентності освітнього стандарту, та найкращих практик сучасної освіти. Нова редакція освітньо-професійної програми покликана розвивати потенціал та усунути суперечності між певними освітніми компонентами, а уведені нові дисципліни відповідають сучасним тенденціям розвитку галузі й найкращим чином

забезпечують формування професійних компетентностей. Також були враховані положення Стратегії розвитку Київського університету імені Бориса Грінченка на 2023-2027 роки. Зазначені зміни призвели до розробки нової редакції опису освітньо-професійної програми.

Мета, структура та зміст програми засвідчують розуміння розробниками необхідності формування у бакалаврів лінгвістичної, соціолінгвістичної, прагматичної та мовленнєвих компетентностей з урахуванням соціокультурних особливостей спільноти, в якій діятимуть фахівці-філологи. Аналіз програмних результатів навчання, передбачених оновленою освітньо-професійною програмою, дозволив виявити їх чіткий взаємозв'язок та відповідність програмним компетентностям.

З урахуванням зазначеного вище, рецензована освітньо-професійна програма може бути рекомендована для використання для підготовки фахівців за спеціальністю 035 Філологія спеціалізації 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька для отримання кваліфікації бакалавра філології. Підготовка фахівців зазначеної спеціальності відповідає запитам потенційних роботодавців (стейкхолдерів).

Доктор філософії з філології, доцент,
доцент кафедри прикладної лінгвістики
та перекладознавства
Факультету іноземної філології
Українського державного університету
імені Михайла Драгоманова



Павло ШОПІН

в. канцелярію Українського державного
університету імені Михайла Драгоманова

» 20 ____ р.

ВІДГУК РОБОТОДАВЦЯ

на освітньо-професійну програму 035.043.02 Мова і література (німецька)
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
у Київському столичному університеті імені Бориса Грінченка

Якісна підготовка майбутніх учителів німецької мови є необхідною передумовою викладання цієї іноземної мови в закладах середньої освіти і запорукою популяризації німецької мови як іноземної. В умовах інтеграції України до ЄС та підтримки України з боку німецькомовних країн така потреба є особливо актуальною. У зв'язку із вищевказаним оновлення освітньо-професійної програми 035.043.02 «Мова і література (німецька)» зумовлене впровадженням змін до переліку спеціальностей та оновленням нормативно-правових документів.

Перелік та обсяг дисциплін ОПП, послідовність їх вивчення, графік навчального процесу відповідають структурно-логічній схемі підготовки здобувачів вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія (за спеціалізаціями) зі здобуттям кваліфікації бакалавра філології за спеціалізацією 035.043 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька і покликані сприяти забезпеченню відповідних програмних результатів навчання запитам потенційних роботодавців та популяризації вивчення німецької мови як першої іноземної.

Варто зазначити, що обов'язкові та вибіркові дисципліни в межах ОПП забезпечують потрібний обсяг знань майбутнього випускника і формують його як філолога, який зможе вільно спілкуватися з професійних питань з фахівцями та нефахівцями державною й іноземними мовами усно й письмово, використовувати набуті знання для організації ефективного навчального процесу у галузі освіти.

Важливими аспектами є практична підготовка здобувачів, обов'язкове проходження усіх етапів педагогічної практики, а саме: кероване спостереження, помічник вчителя, вчитель-практикант; формування навичок науково-дослідної діяльності; широкий спектр сучасних вибіркових дисциплін.

Загалом освітньо-професійну програму зі спеціальності 035 Філологія зі здобуттям кваліфікації бакалавра філології за спеціалізацією 035.043 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька можна оцінити як таку, що відповідає вимогам до освітньо-професійних програм освітнього рівня «бакалавр» і передбачає якісну професійну підготовку фахівців-філологів.

вчитель німецької та японської мови,
заступник директора спеціалізованої
школи № 165 міста Києва



ОСТАШЕВСЬКА Олена Леонідівна